



### MZ ES 175

Man sieht es auf den ersten Blick, daß diese beiden Maschinen aus ein und derselben guten Familie stammen.

Die gleiche harmonische Linienführung, dieselben verwindungsfreien MZ-Rahmen, überdimensionierte Bremsen, wie an den Rennmaschinen – mit einem Wort:

Der Hauptunterschied liegt im Kubikinhalt des Einportmotors, der – nun höher verdichtet – mit 172 cm bei dieser Maschine 11 PS leistet. Motor – Getriebe – Vergaser – und die im Ölbad laufende Kupplung, die kraftschlüssig auf der Kurbelwelle sitzt, sind, wie bei der Schwester, formschön in einem Block vereint. Wer ein Auge für Motorräder hat, weiß Bescheid: Die MZ ES 175 ist das richtige Motorrad für junge Menschen, die stets schneller vorwärts kommen wollen.

### MZ ES 175 G

Wer jedoch aktiv am Leistungssport teilnehmen und seinen Mann stellen will, für den werden im Zschopauer Kleinserienprogramm gleich zwei Modelle gebaut:

Die Geländemaschinen

MZ ES 175 G und MZ ES 250 G.

Die Motoren stammen aus der Serie, sind noch höher verdichtet und leisten entsprechend mehr.

Was sich überall in Europa bei den harten Kämpfen um die Goldmedaillen bewährte, wird diesen Maschinen ab Werk schon mitgegeben: Schmale Kotflügel mit verstärkter Halterung, verlängerte Vorderschwinge, Gummischürzen für den Vergaser, hochgelegtes Luftfilter und Reglerschalter, Geländelenker, mit dem man die Maschine über Stock und Stein „reiten“ kann, Tanktasche für das Werkzeug und eine zünftige Tasche für den Reservereschlauch auf dem hinteren Kotflügel, die zugleich als Sitzkissen dient.



### MZ ES 250 G

Beide Maschinen sind grobstellig bereift wie unsere „goldenen“, so erfolgreichen Geländemaschinen:

Vorn 3,00×19, hinten 3,50×18.

Viele, beinahe zahllose Erfolge errangen und erringen die Zschopauer Motorräder – und jeder Sieg, jede Medaille, hat zwei Seiten: Die eine des glänzenden Erfolgs – die andere des Fleißes und Könnens der Arbeiter und Ingenieure, die für technische Krönung, präzise Funktion und handfeste Leistung der Maschinen sorgten.

Alles zusammen ein verlässliches Unterpfand für Freude und sorgenfreies Fahren mit MZ-Motorrädern.

Eine über die ganze Welt verbreitete Kundendienstorganisation, geschulte Fachkräfte und flüssige Ersatzteilversorgung sorgen dafür, daß für den „Fall der Fälle“ unsere zufriedenen Kunden zufrieden bleiben.

Zwei Buchstaben am Tank jeder Maschine sagen alles: MZ modern – zuverlässig!

Exporteur:

**Transportmaschinen Export-Import**

Deutscher Innen- und Außenhandel, Berlin W 8

**VEB Motorradwerk Zschopau**

Offsetdruck: H. F. Jütte (VOB), Leipzig III-18-27



**VEB Motorradwerk Zschopau**

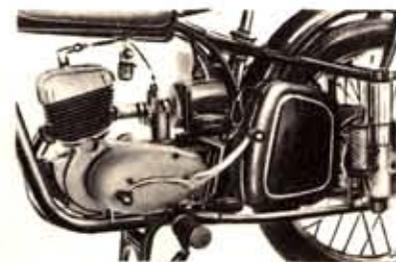
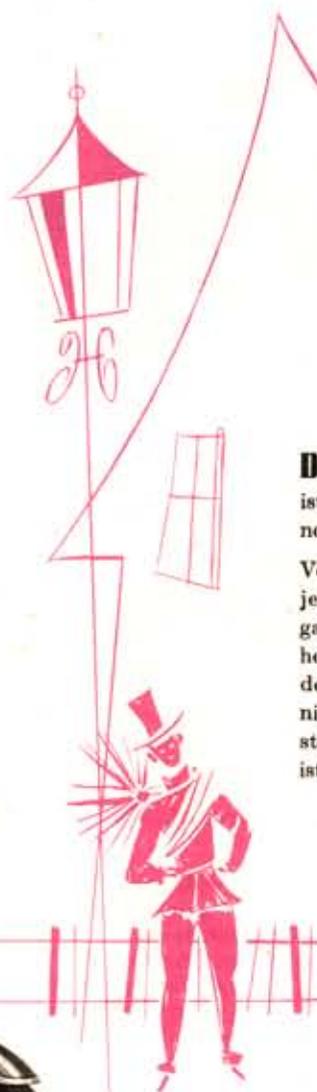
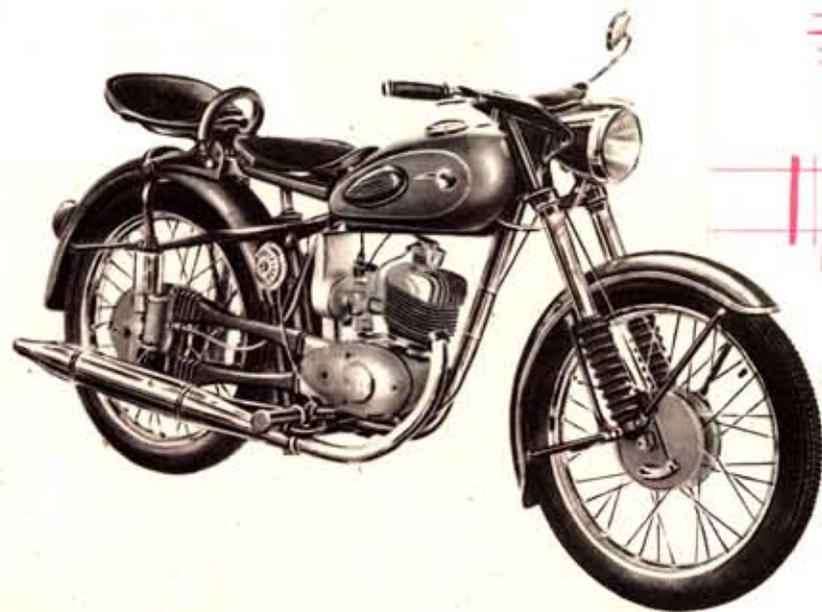
## Ein Zweitaktmotor

ist so gut wie das Werk, das ihn baut. Das trifft auf das Zschopauer Werk zu. Hier stand die Wiege des Zweitakters. Von dieser Erzgebirgsstadt aus eroberte er sich die Welt.

Seit mehr als 50 Jahren bauen hier Spezialisten mit großer Gründlichkeit Motorräder. Ihr ganzes Können, ihre große Erfahrung und die Technik von heute stecken in jeder Maschine, die im größten Motorradwerk der Deutschen Demokratischen Republik vom Band rollt.

Welche Anforderungen auch immer an ein modernes Motorrad gestellt werden: Das große MZ-Programm erfüllt alle Wünsche?

Sie suchen das Rad für alles?  
Hier ist es!



## Die neue MZ 125/3

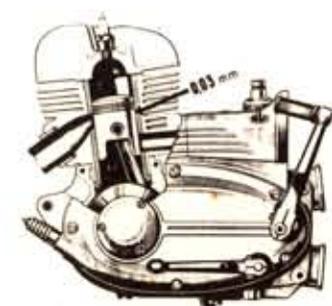
ist noch stärker, noch vollkommener, noch leistungsfähiger geworden.

Volle 6,5 PS bringt diese kleine Maschine jetzt auf die Straße. Mit dem neuen Vierganggetriebe können Sie mehr aus ihr herausholen, als Sie vermuten. Dabei liegt der Normverbrauch von rund 2,5 Liter so niedrig, wie man es sich bei dieser Leistung nur wünschen kann. Die MZ 125/3 ist selbstverständlich soziefest.

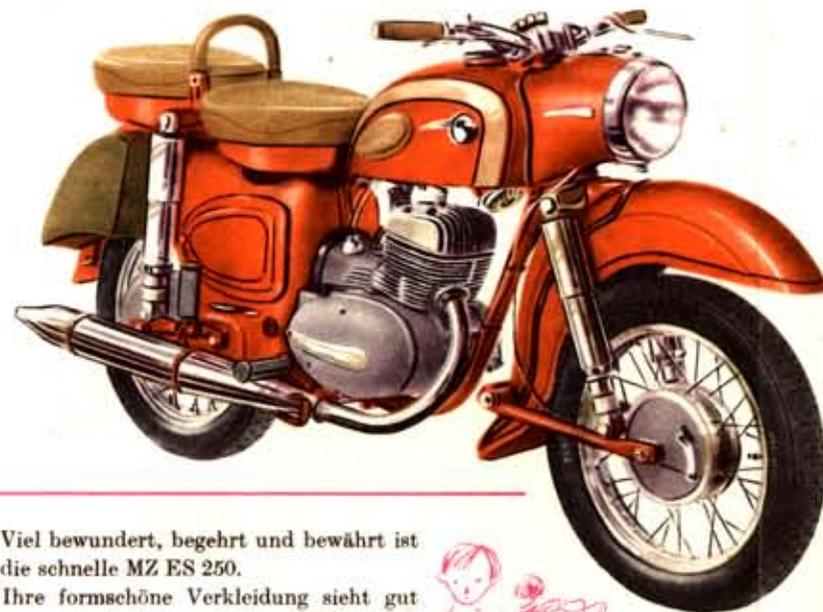
Viel bewundert, begehrt und bewährt ist die schnelle MZ ES 250. Ihre formschöne Verkleidung sieht gut aus und schützt zugleich vor Wind und Wetter. Wer sie erst einmal fährt, „erfährt“ es: Jeder dreht sich nach ihr um, wen freut das nicht?



Ob Sie allein oder zu zweit, ob Sie die MZ ES 250 solo oder mit dem neuen Elastik-Seitenwagen fahren werden: Ein völlig neues Fahrgefühl begeistert jeden, der sich mit ihr die Welt erschließt.



## MZ ES 250



Starke 14,25 PS stecken in dem kraftvollen Herzen der ES 250. Als Zweitakter hat dieses Herz nur drei Teile, die sich in ihm bewegen: Kolben, Pleuel und Kurbelwelle. Deshalb ist es ja so unverwundlich und stark.

Kälte und Hitze machen ihm nichts aus. Im Nu springt die Maschine gehorsam an. Wenn sie auch gern jubelt – sie bleibt doch immer salonfähig. Dafür sorgt schon der gut abgestimmte Kammerton der Ansauggeräuschdämpfung.

Aus dem Filter der Sitzwanne holt sich der Vergaser die geläuterte, gesiebte, gedämpfte, saubere Luft.

Geläutert, gesiebt und gedämpft wird auch jede Unebenheit der Fahrbahn. Haben Sie ein Lineal zur Hand? Dann vergleichen Sie bitte einmal:

145 mm Federweg vorn, 115 mm Federweg hinten – sagt dies und die Schnittzeichnung der Federbeine nicht schon alles?

Ein großvolumigerer Stoßdämpfer mit Boden- und Kolbenventilen sorgt für Unempfindlichkeit gegen Temperatureinflüsse.

Den verbleibenden Rest schlucken die weichen Schaumgummisättel und die kleinen 16er Räder, genau wie bei der kleinen eleganten Schwester dieses Modells, der MZ ES 175. Bitte wenden Sie um!

